













LA VIDA EN MADRID

Nuevo catedrático

En recientes oposiciones acaba de obtener la cátedra de Historia del Derecho...

Escuela Nacional de Sanidad

La Junta Rectora de esta Escuela en su última reunión ha acordado proponer...

Escuela Superior Femenina

Mañana lunes, a las siete y media de la tarde, continuará el señor Maseda...

Política internacional de España

Sobre este tema ha disertado en la Casa del Estudiante el secretario de la Asociación de Derecho Internacional...

Las Cooperativas de funcionarios

En el ministerio de Trabajo y Previsión se ha reunido la Asamblea de las Cooperativas de funcionarios...

Asociación de la Prensa

En sesión celebrada por la Junta general de la Asociación de la Prensa...

Boletín meteorológico

Estado general.—Las bajas presiones al Norte de Europa están ya sobre el Báltico...

Lista de la Lotería

EL SORTEO DE AYER

Premios mayores

Table with columns: Nums., Premios, Poblaciones. Lists winning numbers and amounts for various locations.

Premiados con 300 pts

Table with columns: UNIDAD, DECENA, CENTENA, MIL, DOS MIL, TRES MIL, CUATRO MIL, CINCO MIL, SEIS MIL, SIETE MIL, OCHO MIL, NUEVE MIL. Lists names and amounts of winners.

OPOSICIONES Y CONCURSOS

Xaudaró ha muerto

Ayer mañana, a las nueve, falleció el dibujante don Joaquín Xaudaró...

El célebre dibujante y caricaturista, cuyas figuras habían conseguido tanta popularidad...

Periodista absuelto

LAS PALMAS, 1.—Ha sido absuelto por la Audiencia el periodista don Pablo Sáenz de Barés...

Las obras del Pilar

ZARAGOZA, 1.—La suscripción para las obras del Pilar asciende a pesetas 4.444.220,50.

Treinta y tres mil

Table with columns: TREINTA Y TRES MIL, TREINTA Y CUATRO MIL, TREINTA Y CINCO MIL, TREINTA Y SEIS MIL, TREINTA Y SIETE MIL, TREINTA Y OCHO MIL, TREINTA Y NUEVE MIL. Lists names and amounts of winners.

Diez mil

Table with columns: DIEZ MIL, DIEZ Y UN MIL, DIEZ Y DOS MIL, DIEZ Y TRES MIL, DIEZ Y CUATRO MIL, DIEZ Y CINCO MIL, DIEZ Y SEIS MIL, DIEZ Y SIETE MIL, DIEZ Y OCHO MIL, DIEZ Y NUEVE MIL. Lists names and amounts of winners.

Once mil

Table with columns: ONCE MIL, ONCE Y UN MIL, ONCE Y DOS MIL, ONCE Y TRES MIL, ONCE Y CUATRO MIL, ONCE Y CINCO MIL, ONCE Y SEIS MIL, ONCE Y SIETE MIL, ONCE Y OCHO MIL, ONCE Y NUEVE MIL. Lists names and amounts of winners.

Doce mil

Table with columns: DOCE MIL, DOCE Y UN MIL, DOCE Y DOS MIL, DOCE Y TRES MIL, DOCE Y CUATRO MIL, DOCE Y CINCO MIL, DOCE Y SEIS MIL, DOCE Y SIETE MIL, DOCE Y OCHO MIL, DOCE Y NUEVE MIL. Lists names and amounts of winners.

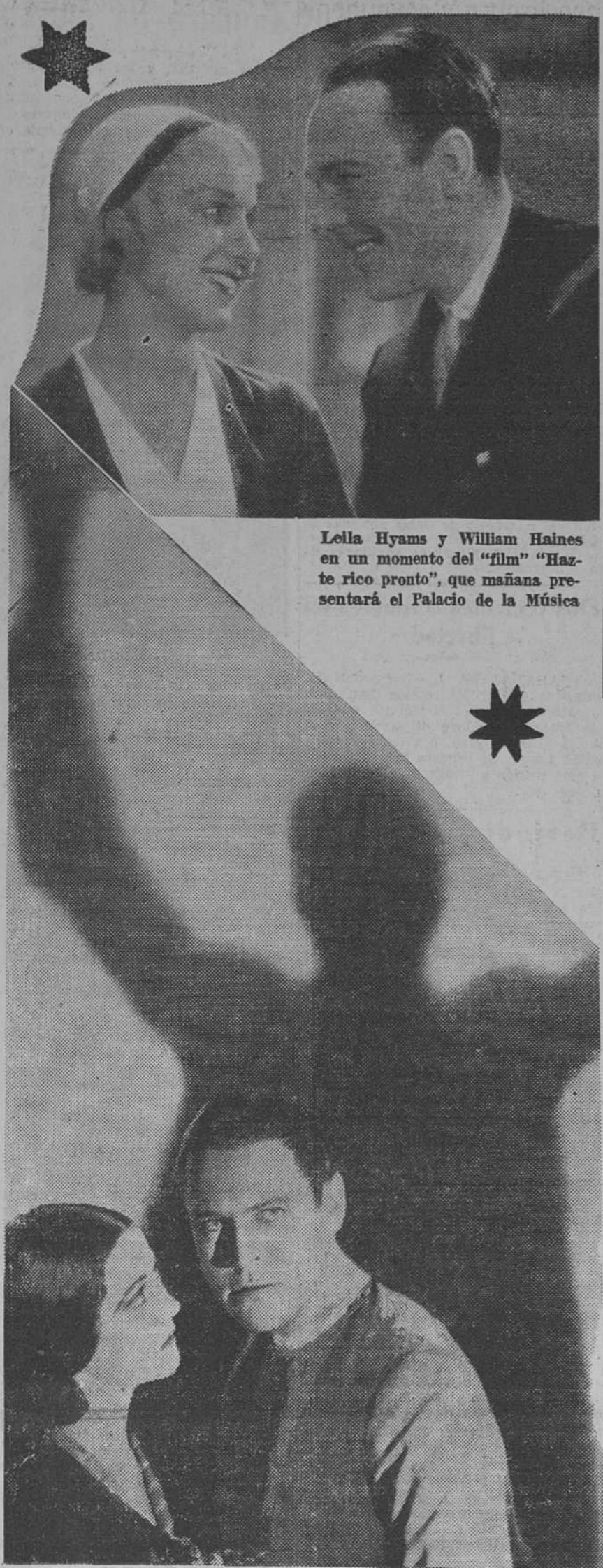
Trece mil

Table with columns: TRECE MIL, TRECE Y UN MIL, TRECE Y DOS MIL, TRECE Y TRES MIL, TRECE Y CUATRO MIL, TRECE Y CINCO MIL, TRECE Y SEIS MIL, TRECE Y SIETE MIL, TRECE Y OCHO MIL, TRECE Y NUEVE MIL. Lists names and amounts of winners.

LO QUE DICE LA PRENSA DE MADRID

Los periódicos gubernamentales de conjunto tendrían un éxito clamoroso si en días como el de ayer, arrancándose "por soleares", entonasen a coro aquellos versos: "Si yo quisiera matar..."

Advertisement for Fixol perfume. Includes an illustration of a woman's face and a bottle of Fixol. Text: 'Péñese con Fixol. No le despeñará el viento ni el ejercicio. Parecerá recién peinado durante la velada. FRASCO: 2,50. TIMBRE APARTE. PERFUMERÍA GAL. Madrid. Buenos Aires.'



Lella Hyams y William Haines en un momento del "film" "Hazte rico pronto", que mañana presentará el Palacio de la Música

# CINE

## CINE BELLAS ARTES

Sesión continua de tres tarde a una madrugada.  
Mañana lunes, a las cuatro, cambio de programa.

1. Rarezas y curiosidades del mundo. Diez reportajes Fox Movietone.
2. Toledo. Documental explicada en español.
3. Noticiero Fox sonoro, con 20 reportajes de información mundial.
4. Las Bellas Mujeres de Bali-Sumatra. Alfombra Mágica de Movietone.



Brigitte Helm, maravilloso intérprete de "La Atlántida", "film" que mañana presenta el Cine de la Opera (Foto Ufilm.)



Una escena de la emocionante producción "El caserón de las sombras", que mañana se estrena en el Cine Avenida (Foto Universal.)

den en afirmar que es una de las obras más artísticas de la pantalla sonora, cabe también la más ejemplar y de una emoción dulce, que eleva, reconforta y penetra en lo más recóndito del alma. "Film" indicadísimo para los días de recogimiento en que habrá de proyectarse y que creemos llevará muchos espectadores al "cine" Astoria.

## "Violetas imperiales", en San Miguel

Un verdadero sacrificio supuso para la Empresa del Callao el tener que cumplir obligaciones contraídas con anterioridad

## FIGARO

MAÑANA, ESTRENO  
**UNA NOCHE EN EL PARAISO**

Un "film" lleno de humor y alegría

Hora y media de risa  
Genial creación de  
**ANNY ONDRA**

Exclusiva E. GONZALEZ

para el estreno de algunas películas, por que ello significó tener que retirar de su programa, en pleno éxito, la preciosa película "Violetas imperiales". Pero como es mucho el público que aún no ha podido verla, y que desea conocer la admirable labor de Raquel Meller, interpretando las bonitas canciones de Guerrero y Romero, la ha trasladado, con muy buen acuerdo, al popular y hermoso "cine" San Miguel, en donde des-

## Opera

Mañana lunes, ESTRENO  
13 programa garantizado  
**LA ATLANTIDA**  
**BRIGITTE HELM**

interpreta magistralmente toda la psicología hermética, misteriosa y terriblemente pasional de la última reina atlántica.

Un "film" NERO, distribuido por UFILMS.

NOTA.—Continuará en cartel el formidable éxito de Edgard Neville, EL FALSO NOTICARIO

Cuantas referencias obran en nuestro poder con respecto a este "film" coinci-



Una escena de "Violetas imperiales", "film" interpretado por Raquel Meller, que desde mañana se proyectará en el Cine San Miguel (Foto F. P.)

avenida  
presenta mañana a  
**boris karloff**  
en  
**el caserón de las sombras**  
la película más  
emocionante del año  
es un film "universal"



Una escena del "film" "Médico improvisado", graciosísimo "film" que mañana lunes estrena el Cine Barceló (Foto E. A.)

## Palacio de la Música

MAÑANA, LUNES, ESTRENO



**Hazte rico pronto**  
por WILLIAM HAINES  
y LELLA HYAMS

des tan importantes como Los Angeles y Long-Beach, la apertura del nuevo Parlamento alemán, el Presidente Mr. Roosevelt firma una ley para remediar la crisis económica de los Estados Unidos, la visita de M. Vandervelde a nuestra Ciudad Universitaria acompañada del ministro de Instrucción pública y una di-

## CINEMA BILBAO

presenta el próximo lunes a los hermanos MARX, en la regocijada comedia  
**Pistoleros de agua dulce**  
y a George Bancroft, en su gran creación, dialogada en español  
**El Tigre del Mar Negro**  
Son dos "films" PARAMOUNT

vertidísima solución que los operadores de Fox Movietone han encontrado al problema de la circulación urbana en Barcelona. Cine Bellas Artes, persiguiendo su empeño de dar a conocer las ignoradas bellezas de nuestra España monumental y arquitectónica, presenta con el nuevo programa un detallado "film" sobre la ciudad Imperial de Toledo, demostración gráfica y hablada que nos hace recordar y conocer todas las maravillas de esa hermosa ciudad. Y como complemento a tan sugestivo programa, "Las hermosas mujeres de Bali", alfombra mágica de Movietone que nos transporta a la parte meridional del Archipiélago de la Sonda, donde se encuentra la ciudad isla de Bali. En ella vemos sus costumbres, sus ritos sagrados, sus fantásticas procesiones paganas y admiramos además la legendaria belleza de sus mujeres.

## SE VENDEN

2 máquinas de proyección, seminuales, "HERNIMANN II", completas para "cine" mudo y dispositivos de banda y disco para "cine" sonoro. CINEMA EUROPA — MADRID

(ALFONSO XI. TELEFONO 16606)

A las 4 (extra), tres enormes partidos  
Primero, a pala:  
**ARAUJAIN y ABANTOLA** contra **ZARRAGA y QUINOLA II**  
Segundo, a remonte:  
**ASPIROZ e ITURAIN** contra **OSTO-LAZA y BEROLEQUI**  
Tercero, a pala:  
**CHQUITO DE GALLARTA y PEREA** contra **IZAGUIRRE y JAUREGUI**

Sylvia Sidney y Chester Morris en "El milagro de la fe", un "film" esencialmente religioso que mañana estrena el Cine Astoria

## Sigue el éxito de "Soy un fugitivo"

Ha sido tan grande el éxito alcanzado en el aristocrático Callao con la hermosa película de la Warner-Bros "Soy un fugitivo", que la Empresa se ha visto obligada a demorar el estreno de otros "films" que tiene contratados para mantenerla en el cartel durante algunos días más.

## GALLAO

EXITO INDISOUTABLE  
MAÑANA 2ª SEMANA  
**JOY UN FUGITIVO**  
POR PAUL MUNI  
La obra más humana que se ha llevado a la pantalla  
¡Real! ¡Vivido! ¡Emocionante!  
Superproducción WARNER-BROS

dicho, la obra cumbre del excelente actor Paul Muni, y la labor que éste realiza contribuye en mucho al vigor de la película y a dar mayor realce a su interesantísimo argumento.

## SAN MIGUEL

Mañana, lunes. ¡Acontecimiento!  
**VIOLETAS IMPERIALES**  
por la eximia actriz  
**Raquel Meller**  
"Canciones y diálogo en español"  
EXCLUSIVA HUET

## ALGO SOBRE "EL MILAGRO DE LA FE"

Mañana veremos en Astoria "El milagro de la fe", nueva versión sonora de la novela "The Miracle", que ya fué objeto de una adaptación por la pantalla muda. Si la versión silenciosa sigue siendo recordada todavía como uno de los más legítimos y merecidos éxitos de la pantalla muda en aras a la elevación de su tema y al entusiasmo que intérpretes y director pusieron en ella, arrastrados por la fuerza conmovedora del argumento, puede asegurarse que la cinta sonora superará en mucho a la anterior por el cuidado que en la misma se ha puesto para lograr una obra de arte en conso-

## ASTORJA

Mañana lunes ESTRENO de  
**EL MILAGRO DE LA FE**  
POR SYLVIA SIDNEY y CHESTER MORRIS  
Una obra sublime, de emocionante fondo religioso  
ES UN "FILM" PARAMOUNT

## LA VENUS RUBIA

Hoy último día de  
por MARLENE DIETRICH  
nancia con la belleza de las ideas que sirven de base al "film".  
La dirección ha sido encomendada a Norman MacLeod, inteligentísimo animador que cuenta en su haber con éxitos resonantes. En la interpretación figuran artistas de tan señalado prestigio como Sylvia Sidney, considerada como la más positiva revelación femenina del "cine" americano desde la aparición del sonoro; Chester Morris, galán de nuevo cuño y ya un prestigioso; Robert Coogan, Lloyd Hughes, Irving Pichel, famoso ac-

Anny Ondra en "Una noche en el Paraíso", que mañana se estrena en Figaro

## ASTORJA

Mañana lunes ESTRENO de  
**EL MILAGRO DE LA FE**  
POR SYLVIA SIDNEY y CHESTER MORRIS  
Una obra sublime, de emocionante fondo religioso  
ES UN "FILM" PARAMOUNT

## LA VENUS RUBIA

Hoy último día de  
por MARLENE DIETRICH  
tor de carácter; John Wray, que encarna un papel de supuesto impedido con escalofriante propiedad; Ned A. Sparks, cómico de gracia ingénita que lleva la parte graciosa del asunto; Boris Karloff, en un breve papel de criminal, y el formidable actor de carácter Hobart Bosworth, que personifica al patriarca con una emoción y profundidad que seguramente no se ha visto superada por actor alguno.  
Cuantas referencias obran en nuestro poder con respecto a este "film" coinci-

ser considerada como un alarde de técnica y como un modelo de película óptica de hoy, destacándose en su interpretación, con Victor Mc. Laglen, la encantadora Grete Nissen, Nell O'Day y Arthur Pierson.  
"Aquí sobra uno" se estrena el lunes en el Alkazar.

## Progreso

continúa el grandioso éxito de la emocionante película

## la momia

creación inimitable de  
**boris karloff**  
es un film "universal"

## CINE BELLAS ARTES

Mañana lunes, a las cuatro de la tarde, como todas las semanas, cambia su programa este elegante salón. La hora del estreno y la circunstancia de la acción continua permite a los señores espectadores de las tres de la tarde ver el programa de estreno y el anterior.

## ROYALTY

MAÑANA, LUNES, ESTRENO  
**Los diablos de la cumbre**  
por los campeones de "akis"  
WALTER y GUZZI

La clave del éxito de este "cine" la constituyen los reportajes del afamado Noticiero Fox Movietone, que por su cantidad, hasta treinta de ellos, variedad e interés compicpen al público. Se destacan en el nuevo programa los terremotos de California, que devastaron ciuda-



## FRONTON JAI-ALAI











# Todo dispuesto para emprender el vuelo sobre el Everest

Intensificación de las prácticas para que nada quede por prever. Los aparatos de oxígeno, elemento vital del equipo, están a cargo del piloto. Estos son examinados sobre las determinaciones que tomarían en los casos difíciles. Hay gran confianza en el éxito de la expedición. La calefacción eléctrica a cargo del observador

## CONSEJOS DE LA SEÑORA FELLOWES A LAS DAMAS QUE QUIERAN VOLAR

(Exclusiva para EL DEBATE, contratada con "The Times", de Londres)

Hemos aprovechado bien el tiempo durante nuestra estancia en Karachi. Los pilotos y los observadores que no habían podido adquirir mucho trato con sus aviones respectivos en Inglaterra, se han familiarizado con ellos y con todas las complicaciones de los aparatos de vuelo a gran altura.

La máxima que he tratado de imprimir entre los jóvenes pilotos del servicio ha sido ésta: Pensad en la tierra. Este pensamiento es el que nos guía durante la estancia aquí, para tratar de prevenir todas las contingencias posibles y conseguir que nuestras reacciones, cuando llegue el riesgo, si aparecen, sean prácticamente automáticas.

### La descarga de los aviones

Antes de alcanzar este grado de preparación tuvimos que llevar nuestro material al depósito de la fuerza real aérea británica, que está a unas nueve millas del puerto. La carga y descarga de los aviones nos causó alguna inquietud, porque los constructores, cuando los embararon, nos advirtieron que no debía inclinarse más de treinta grados y, de hecho, debían colocarse en una posición que implicaba un ángulo de alrededor de 60 grados. Cuando los constructores se enteraron de esta circunstancia convinieron, por su parte, en las nuevas condiciones de desembarco, con tal de que yo prometiese que personalmente, vigilaría la descarga. Mantuve mi promesa, como era natural, y durante una tarde calurosa, estuvimos al cuidado de estos valiosos aeroplanos, únicos de su clase en la India, y con respecto a uno de ellos, único de su clase en el mundo.

En este punto fuimos admirablemente ayudados por el capitán y por los oficiales del puerto de Karachi, que tienen a su mando los descargadores naturales. Hubo algún momento en que la gran caja se columpió un poco inseguramente en la grúa, momento recibido por los descargadores indios con ciertas inactivas que, probablemente, necesitarían una cuidadosa censura, si se hubiesen recogido en una película sonora que debiese ser proyectada en la India. Pero activos y ligeros como gatos, corrían arriba y abajo por el vapor y pudimos, al fin, ver a salvo y sin daño ninguno, las cajas en el ferrocarril.

Los dos motores que estaban a cargo de la Agencia Cook, fueron entregados doce horas después en perfecto estado, y en este punto nuestras inquietudes en cuanto al transporte tuvieron fin. No tuvimos el menor desencanto. No podían las cosas estar preparadas de una manera más experta. El comandante Whitlock nos apoyó extraordinariamente y nos valieron de mucho su consejo y su auxilio. En mucho se debió a su esfuerzo y al de sus oficiales y aviadores el que pudiésemos empezar tan pronto nuestros vuelos de prueba. Los pesadimos bultos fueron cuidadosamente desarmados de tal manera, que puedan nuevamente servir los embalajes cuando tengamos que reembarcarnos los aparatos, y las piezas fueron llevadas al cobertizo. El trabajo se hizo bien, tranquilamente y con eficacia. Esta parte de la película no tendría, ciertamente, por qué ofender al censor. El trabajo se hizo ordenadamente y no vi a ninguno de los hombres que padeciese por trabajar así en aquel calor. Todo estuvo muy bien organizado y cada

uno comprendió perfectamente la significación de su papel.

Aunque cada uno tuvimos buena porción de trabajo extraordinario en el depósito, fué aceptado con la mejor buena voluntad. Los oficiales y los hombres a sus órdenes estaban interesados por el proyecto y por el equipo que habíamos traído para realizarlo. A consecuencia de esto, pudimos tener preparados los aparatos tres días después de la llegada, y empezar los vuelos de prueba al cuarto día. Esto fué lo más notable, porque el trabajo no era solamente una labor de conjunto. Los motores tenían que ser cuidadosamente montados, y no podían sufrir la más pequeña modificación del estado en que se encontraban cuando hicimos nuestras pruebas en Inglaterra. La tarea se realizó tan bien, que no pudimos observar la menor falta en los aparatos.

### La grave tarea de los pilotos

Una vez puesto todo en servicio, empezó nuestra vida activa y corporativa como tal expedición. Lord Clyde desde había volado una vez con su aeroplano en Inglaterra, y su observador, el coronel Blacker, había hecho un vuelo de altura, precisamente en el puesto del observador. El teniente Mc Intyre, el segundo piloto, y el señor Bonnet, el operador cinematográfico, tenían también que familiarizarse con el avión. Entraron en faena en seguida, valientemente. Todos apreciaron la necesidad de evitar una sorpresa en el aire. De aquí el trabajo en tierra que precedió a los vuelos de prueba y la práctica en pensar en riesgos imaginarios durante los vuelos.

Ocupándonos de los pilotos en primer término, puede ser interesante considerar las cosas de que tienen que ocuparse, para conservar los aviones en el estado debido y a una determinada altura. El sitio del piloto en cada uno de los aparatos, es una masa de instrumentos, palancas y llaves. A la izquierda está la llave del combustible, la palanca, el reloj, el indicador de la velocidad del aire, el altímetro, la lámpara de señales fotográficas... para no decir nada de otras cantidad de válvulas y palancas precisas para llevar debidamente el control. A la derecha están las llaves del oxígeno, la principal y la de reserva, las medidas de la presión del oxígeno, tres palancas de la calefacción para los vestidos, los guantes y las botas, termómetro, palanca de arranque del motor, medida del combustible, de la presión del mismo, de la presión del aceite, etc., etc.

El piloto tiene que usar la mayoría de estos instrumentos en todo vuelo de altura. Puede tener necesidad de usarlos todos absolutamente si las cosas van mal, y es mejor pensar las cosas en tierra que tenerlas que pensar cuando se está en lo alto y con mucha prisa. Si suponemos, por ejemplo, que el piloto observa que la corriente oscura del combustible se cambia por un color plateado, sabrá inmediatamente que debe hacer algo. El significado del hecho es el suministro de esencia al motor no es tan completo y tan constante como lo es tan completo y tan constante desde el tanque principal al tanque de gravedad. Esto, probablemente, será debido al fallo de la bomba que pasa la esencia del tanque principal al de gra-

vedad, o a que en el tanque principal se esté terminando la reserva.

En este último caso, el piloto debe dar inmediatamente la vuelta hacia el punto de partida, dándose cuenta de que no dispone más que de la cantidad relativamente pequeña que hay en el tanque de gravedad y que será apenas suficiente para el regreso. En el otro caso, o sea en el de que falle el tanque de gravedad en el suministro de la esencia al motor, debe procurar el paso directo desde el tanque principal y acordarse de cerrar la llave correspondiente.

### Lo más vital, el oxígeno

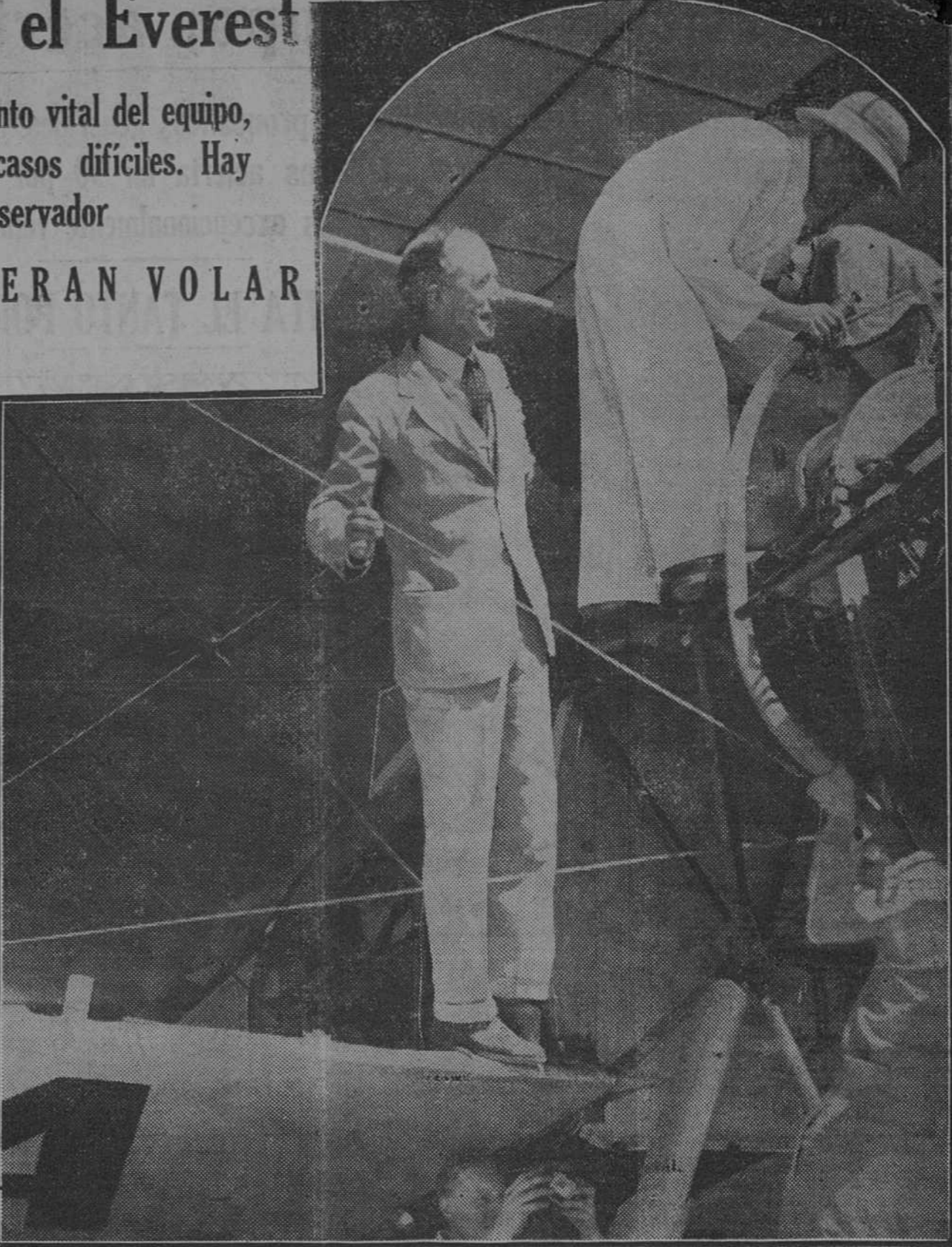
Quizá la parte más vital del equipo está en el suministro de oxígeno. El piloto lo tiene bajo su mando y necesita actuar rapidísimamente si algo ocurre. Si la corriente de oxígeno disminuye, puede ser debido a la introducción de alguna partícula de humedad en la válvula. Hacemos lo posible para evitar esta contingencia teniendo cubiertos los extremos de los tubos, cuando están desconectados. Pero debemos estar preparados para ello. Lo ordinario en estas circunstancias es acudir a la reserva, desconectar el aparato de calefacción de los vestidos y guantes con objeto de dar la mayor cantidad de calor posible al sistema de oxígeno, y entonces tratar de restablecer la corriente normal, mediante la llave correspondiente. Si esto fracasase, el piloto tendría que ir descendiendo de altura, de acuerdo con las circunstancias. Para prevenirlo todo, estas cosas se

ensayan y continúan ensayándose. Así examinamos, uno por uno, todos los puntos que se nos ocurren. La temperatura del orificio de salida del aceite está a 120 grados, ¿qué debe usted hacer?, se pregunta. Y el piloto replica: Dar a la válvula hacia atrás por algún tiempo y si esto fracasa volver al punto de partida inmediatamente. La respuesta a otra de las preguntas es, por ejemplo, la que sigue: Si la presión del aceite baja de sesenta libras por pulgada cuadrada, volveré al aeródromo; si baja de cincuenta, intentaré un aterrizaje forzoso inmediatamente. También los observadores han empezado a ensayar cuidadosamente sus deberes y a hacer prácticas fotográficas.

Una de las tareas que particularmente concierne a los observadores es el mantenimiento de un voltaje adecuado en la corriente suministrada al aparato de calefacción desde el generador. Ahora están practicando la observación del voltímetro y en los intervalos de las prácticas fotográficas ensayan, por ejemplo, la manera de ajustar el regulador. La confianza ha ido naciendo conforme las prácticas se han realizado, pero tratamos todavía de hacer nuevas prácticas en Purna. Queremos dejar lo menos posible a la casualidad. Queremos estar perfectamente preparados para nuestro trabajo antes de intentar el vuelo sobre el Everest, y creemos que se han obtenido buenos resultados con los ensayos que se han hecho.

Comodoro FELLOWES

(Reproducción prohibida.)



Fellowes presencia el aprovisionamiento del aparato en que ha de volar sobre el Everest

## Consejos de Mrs. Fellowes a las mujeres pilotos

Es la única mujer que va en la Expedición al Everest. Impresiones y experiencias de un vuelo de Inglaterra a la India. No debe dejar de llevarse un traje de noche

Aunque simple pasajera en el reciente vuelo desde Inglaterra hasta la India en uno de los aparatos destinados a la expedición del Everest, algunas de mis experiencias pueden ser útiles para cualquier mujer piloto que esté pensando en algún viaje parecido. La satisfacción y el interés contrapesaron todas las dificultades o incomodidades que ocasionalmente encontramos.

Tuvimos que dormir algunas veces en extrañas habitaciones y comimos cosas que variaban, desde las exquisitas de los hoteles lujosos hasta los huevos duros y el pan con anís, untado con mala mantequilla. Formalidades exasperantes nos irritaron y nuestra paciencia se puso a prueba por algunas detenciones, y el tiempo hizo difícil el cruce del mar.

**La ropa que debe llevarse**

Es imposible dar útiles referencias sobre temperaturas, pues los habitantes de las respectivas localidades dicen siempre que hace un tiempo que no es habitual en aquella época del año. Nos encontramos tormentas donde esperábamos sol, y frío donde esperábamos calor intenso. La única esperanza de encontrar comodidad con estas incertidumbres del tiempo en un vuelo a larga distancia es llevar en el mínimo equipaje la mayor cantidad de ropas posible. Un vestido grueso que no se arrugue, un abrigo de cuero, un jersey de lana para susti-

tuir al abrigo de cuero, un par de vestidos finos, un vestido de noche, parecen suficientes para todas las necesidades de un viaje de 9.000 kilómetros en avión.

No pude quejarme de las comodidades del aparato. Un asiento lujoso con un cojín relleno de aire, amplitud, poco ruido en el motor, calefacción central y posibilidad de dormir, leer y escribir en los días tranquilos. Nunca he viajado 1.200 kilómetros en un día, en ferrocarril, sin sentir alguna fatiga, como no la sentía en el penúltimo día de nuestro vuelo.

Desde el punto de vista femenino, las formalidades del viaje por aire parecen formidables. Yo era una pasajera que viajaba con pilotos masculinos. Los pasaportes, las tarjetas, las autorizaciones, la cuestión de Aduanas, era asunto de ellos, aunque, como intérprete de algunos idiomas, mis servicios podían serles útiles. Si hubiese viajado con una mujer piloto, el asunto no hubiera sido más difícil, puesto que los documentos agru- raban unidos. Ninguna cantidad de protesta masculina puede, por ejemplo, modificar las exorbitantes tarifas que nos impulsieron en algunos aeródromos italianos o apresurar las deliberaciones de los funcionarios de los aeropuertos;

### Preparad la llegada

Una cosa que puede no ocurrirle a

una mujer que viaje por el aire es la necesidad de preparar la llegada a los diferentes puntos. Esto se hizo para nosotros, y las organizaciones locales de la Shell estuvieron alerta eficazmente a nuestra llegada. En ocasiones, cuando las circunstancias nos hacían llegar al sitio sin ser anunciados, comprendimos cuán seriamente podía retrasarnos todo lo necesario para poner nuevamente en movimiento el aparato. El peor caso de estos nos ocurrió en Gwadar, en Belu-chistán.

Un viento favorable nos permitió hacer 160 kilómetros más de los que pensábamos antes de que se hiciese de noche, y habiéndonos dicho que en Gwadar encontraríamos todo lo necesario y un refugio para dormir, aterrizamos allí al ponerse el sol. Fuimos recibidos por dos indígenas de aspecto feroz, que nos llevaron a una pequeña y solitaria choza. Nos habíamos acostumbrado a las buenas comodidades que se encuentran a lo largo de las líneas aéreas imperiales, y nos encontramos con una mesa y algunas sillas para sentarnos alrededor, y nada más. Todo por allí estaba desierto. El sol se hundía rápidamente y los dos naturales de Belu-chistán y un camello eran los únicos seres vivientes que veíamos. Habíamos consumido el último huevo duro. La cabina tenía, sin embargo, un importante signo de civilización: en la pared colgaba un teléfono, y cuando probamos a hablar por él, nos contestaron en in-

glés. Aquella voz nos informó de que la ciudad más próxima estaba a trece kilómetros yendo en camello o en burro, y que no había posibilidad para Shell de traer comida para nosotros allí. En ocasiones, cuando las circunstancias nos hacían llegar al sitio sin ser anunciados, comprendimos cuán seriamente podía retrasarnos todo lo necesario para poner nuevamente en movimiento el aparato. El peor caso de estos nos ocurrió en Gwadar, en Belu-chistán.

### La hospitalidad del Este

Sin embargo, la hospitalidad del Este no fué derrotada por estas dificultades. Cuatro horas después, a la luz de una luna brillante, tomábamos una cena para seis, traída expresamente para nosotros con una cocinera y un criado, camellos y burros. Unos lechos de campaña nos hicieron la noche bajo las alas del avión o en la cabina, mucho más agradable que las que se pasaban en algunas posadas antiguas.

En el actual estado de la aviación, me imagino que un buen piloto femenino tiene conocimiento de la navegación aérea y que hubiera procedido como nosotros. El vuelo por la ruta que tomamos, era quizás la parte más sencilla de la tarea, puesto que el motor podía sostenerse volando durante muchos kilómetros sobre terrenos en los cuales era imposible aterrizar. Había algunos aeródromos pequeños y ninguno era peor que uno inglés usado regularmente por los aficionados durante el invierno. Debe tenerse mucho cuidado con la dirección que se sigue para evitar los puntos en que proverse de esencia es muy difícil.

Una mujer-piloto, cansada después de un largo vuelo, debe hallar muy fatigoso el ocuparse personalmente de vigilar la limpieza y preparación. Será, sin embargo prudente que lo haga en muchos sitios donde los naturales del país pueden cuidadosamente quitar la arena, la suciedad, etc. Tendrá que hacer personalmente algunas de las tareas de mecánico, pero si está preparada para ello y para soportar los aplazamientos que las potencias reservan especialmente para los viajeros por el aire, es verídica recompensa por una visión del mundo enteramente nueva.

Las hermosas montañas cubiertas de nieve y los verdes valles italianos contemplaban el aburrimiento causado por las frecuentes detenciones e inspecciones. La belleza de la bahía de Nápoles desde el aire, y la emoción de mirar el cráter del Vesubio a través del humo sulfuroso, no se olvidan fácilmente. Los madrugones están compensados por el exquisito amanecer del desierto.

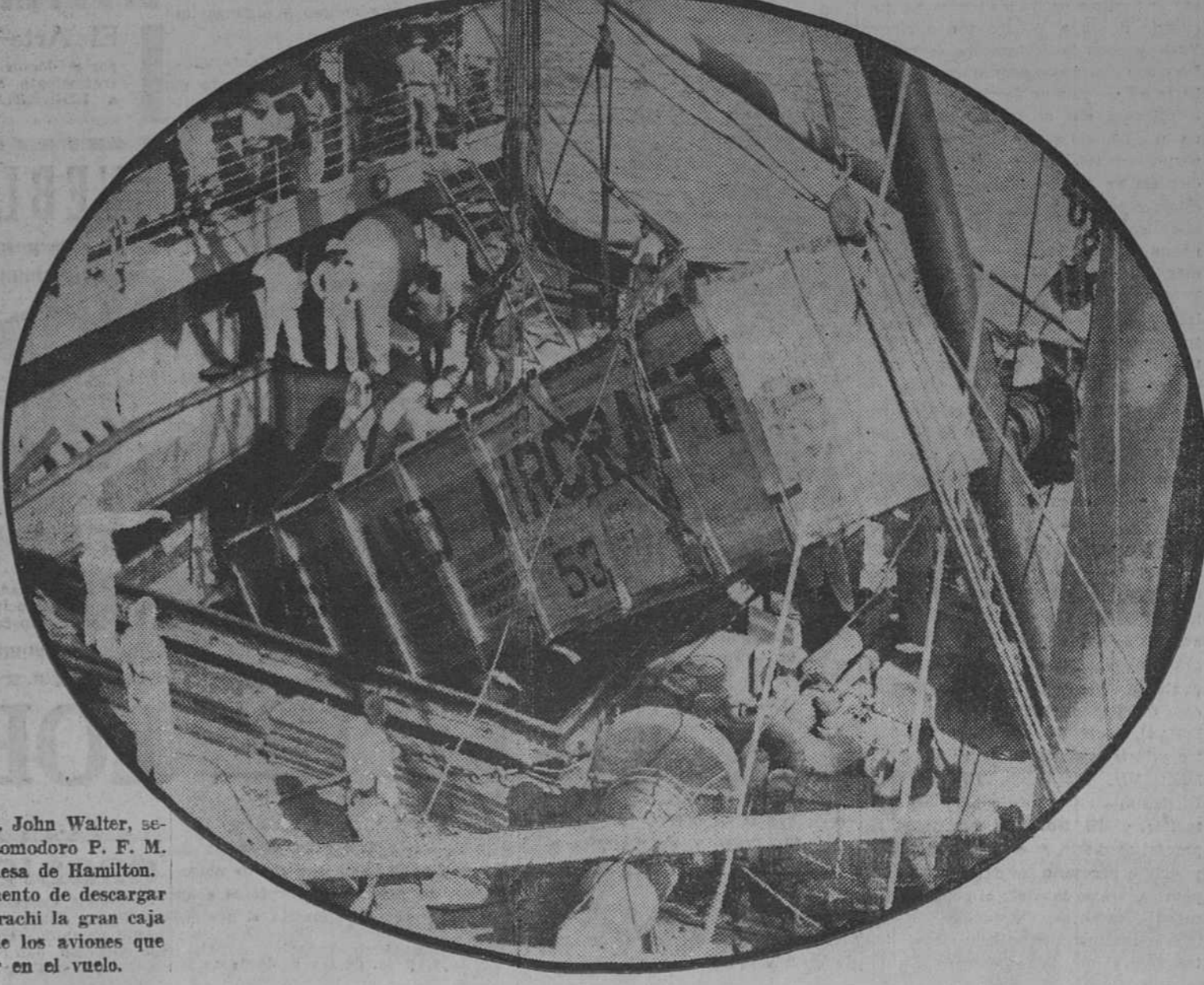
El camino de Oriente por vía aérea está bien definido ya. Su uso creciente por aviadores privados reducirá las dificultades y las incomodidades que se encuentran. La camaradería del aire que existe entre los aviadores de todos los países asegura un delicioso acogimiento y una bien dispuesta hospitalidad cuando un aterrizaje nos pone en contacto con aviadores de otros países.

MRS. FELLOWES

(Reproducción prohibida.)



A la izquierda: Mr. John Walter, señora de Fellowes, comodora P. F. M. Fellowes y la duquesa de Hamilton. A la derecha: Momento de descargar en el puerto de Karachi la gran caja que contiene uno de los aviones que va a participar en el vuelo.





# La belleza de la cara

Nada hay que preste al rostro más encanto que una salud perfecta

El aire caliente perjudica a las rubias, y el frío, a las morenas

Las arrugas precoces se corrigen con la electricidad y la cirugía

Hay recetas menos cruentas, como arcillas especiales, cataplasmas y pastas

Existen normas exactas para la apreciación de la belleza? Para un árabe nada más hermoso que una cara redonda y adiposa sobre la que fulguraran unos ojos negros maquillados por el kool. Un negro de las selvas africanas no concebirá la belleza si no va adornada de horribles tatuajes y mutilaciones que deforman el rostro. En una palabra, que el concepto de belleza es puramente individual y no existen normas para valorarla. Y mucho menos si el amor interviene. "Lo hermoso para el sapo es su hembra".

La higiene puede con sus consejos aumentar la belleza del rostro y con la ayuda de los fordos, las aguas, lociones y cremas, los polvos y coloretes y los depilatorios se consigue disimular las imperfecciones acercando a todas las mujeres a ese tipo de belleza moderna fruto de las maravillas de la cosmética.

Pero antes de embadurnar vuestros rostros con lociones, cremas, polvos y coloretes de los que trataremos en varios artículos, daremos unas nociones higiénicas muy interesantes.

### Lo mejor, la salud

Nada hay que preste al rostro más encanto que una salud perfecta. Salud de cuerpo y espíritu. El tabaco, el alcohol, los excesos en la comida, los corsets apretados, los zapatos oprimidos, congestionan y envejecen vuestro rostro. El odio, los celos, la envidia, el genio irascible, he ahí las pasiones cuyo gesto agrio es imposible disimular con los aceites; de esos rostros huye para siempre la belleza.

"Tiene ángel" dicen de algunas mujeres de rostro vulgar, que sin la perfección de líneas de una belleza, se atraen todas las simpatías. Lo que tienen es alegría de cuerpo y de espíritu. Equilibrio interno que desborda por los ojos por la boca y por el cutis de sus rostros jamás empañados por la lividez de la envidia o la ira.

Muy perjudicial para el cutis es el frío o el calor exagerado. Se ha comprobado que el aire caliente perjudica a las rubias y el frío a las morenas. Las mujeres rusas—antes del soviét, por supuesto—no usan ni jabón—para proteger su cutis de los rigores del clima, se embadurnaban el rostro con glicerina. La glicerina puede resistir sin congelarse temperaturas de 26 grados bajo cero.

Si a consecuencia del frío o calor vuestro rostro tiene tendencia a congestionarse, debéis daros en ayunas una ducha de agua fría en los pies, seguida de un buen masaje con agua de colonia.

Un lavado diario de la cara con poca agua es suficiente para mantenerla fresca y tonificada. El lavado se ha de hacer con una toalla fina mojada ligeramente en agua. Nada de chapoteos abundantes, que marchitan el cutis. Aunque parezca una paradoja el agua debe ser caliente en verano y fría en invierno. El jabón es malo para la cara, pues su alcalinidad puede dañar a las delicadas células del cutis. Únicamente en los casos de cutis grasiento, puede recomendarse el lavado con espuma de jabón de tocador de primera calidad.

(Los jabones de tocador de las primeras marcas españolas que se fabrican en Madrid, son muy recomendables).

Nada más delicado que las células de la epidermis, cuyo contenido no es una grasa como se venía creyendo, sino una sustancia de constitución química análoga a la cera de abejas.

### Las arrugas y su remedio

¿Qué son las arrugas? Son las marcas que dejan en nuestra fisonomía la risa, el llanto, los dolores, las preocupaciones. Los rostros expresivos y móviles se ven más precozmente sellados por las arrugas que los impasibles.

Para quitar las arrugas precoces se emplea con éxito la electricidad. La cirugía también consigue maravillosas restauraciones. Así vemos con asombro conservar la frescura de la juventud a ciertas actrices que se han sometido a delicadas operaciones quirúrgicas.

Pero somos partidarios de recurrir a otros medios menos cruentos, de los que vamos a exponer algunos a continuación.

Hay unas arcillas especiales, cuyo precio de coste es algo elevado. Su composición sin embargo, es muy sencilla, y se pueden preparar a precio muy reducido. En el comercio se las llama "fangos"... barros... etc.). Fórmula: Caolin, 150 gramos. Mucilago de tragacanto y glicerina a. a., 15 gramos. Tintura de benjuí, 15 gramos. Agua destilada de hamamelis, cantidad suficiente para hacer una pasta de consistencia espesa. Para usarla se aplican a la cara compresas de agua caliente para dilatar bien los poros. Después se da una ligera capa de vaselina esterilizada. Encima se aplica con una brocha o con los dedos una capa de unos tres milímetros de espesor, de tal forma que cubra todo el rostro. Dejando libres las fosas nasales, la boca y los ojos (deben embadurnarse también los párpados). Esta mascarilla se deja secar sin hacer ningún gesto, ni hablar. Se nota, conforme se va secando, una tirantez especial. No debe quitarse hasta que no esté bien seca. Para quitar la mascarilla se emplea una manopla de felpa empapada en agua caliente. Queda el cutis terso, fresco y limpio como el de una niña. Es, a nuestro juicio, el recurso supremo para combatir las arrugas.

### Cosmética romana

El "tentiellium" de los romanos para alisar y estirar la piel y quitar las arrugas, consistía en lo siguiente: Jugo de cebollas, de lirio blanco y miel a. a., a 60 gramos. Cera de abejas fundida, 30 gramos. Se la aplicaban por la noche. También usaban en aquella época de la pagana Roma, una cataplasma de harinas de leche y habas (Marcial 111 42, y Paladio XI 14 9). Estas fórmulas son eficacísimas, a pesar de su antigüedad, y conocemos al-

# MODAS



Modelo de peinado para cabellos rubios, de suave línea, ondulado, recogido en la nuca. La oreja debe quedar al descubierto.



Peinado para rubias platino, teñido suavemente de malva; lleva ondas de lado... El remate de la nuca se hace con buclecillos cortos.



Novísimo y original sombrero, pequeño y en forma tubular, de paja azul claro; favorece mucho a las morenas... El adorno es de forma de alas de mosca.

gunos casos prácticos que las han usado, y dándose al mismo tiempo hábiles masajes faciales con suaves toallas empapadas en aguas de "toilette", y llegaron a los sesenta años sin una arruga, conservando sus rostros tersos y juveniles.

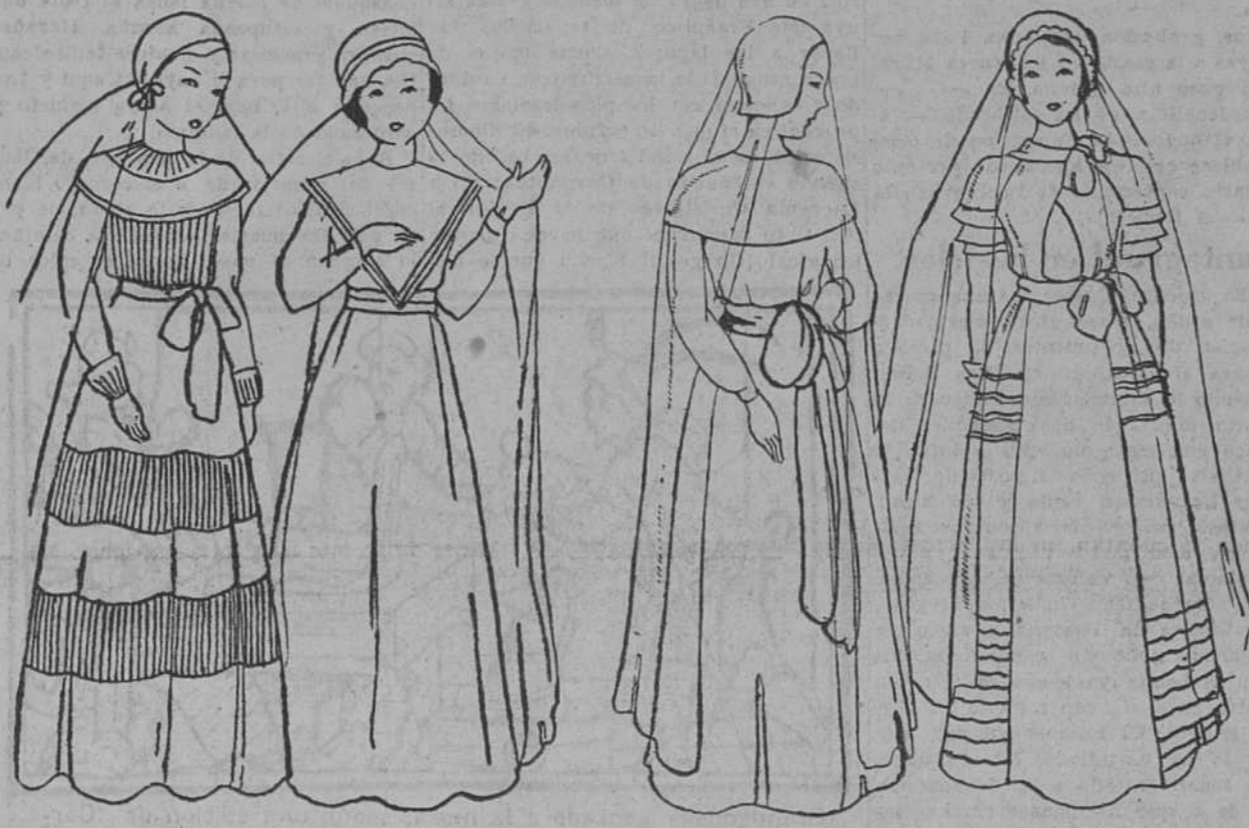
Pocas cosas nuevas encontraremos en la moderna cosmética para combatir las arrugas, pues a través de todas las épocas, la mujer apuró los recursos de los sabios para prolongar sus encantos.

Bien antigua es la fórmula francesa preparada a base de harina de flor y clara de huevo, que se aplicaba como mascarilla por la noche.

Las mujeres dinamarquesas, que tienen fama de poseer los más bellos cutis del mundo, preparan la siguiente pasta, que también se aplica como mascarilla nocturna. Partes iguales de harina de habas blancas y de las cuatro semillas frías (calabaza, sandía, melón y pepino). Añaden cantidad suficiente de leche para hacer una pomada.

Estamos dando demasiada extensión a este asunto de las arrugas, pero como son varias las consultas que hemos recibido, queremos dejar contentas a nuestras bellas lectoras.

La célebre careta contra las arrugas recomendada por un ilustre dermatólogo francés, se prepara del siguiente modo: Bátanse tres claras de huevo en 15 gramos de aceite de almendras y 20 gramos de alúmen. Se agita fuertemente, y se extiende la mezcla sobre una careta de gasa colocada sobre un cazo con agua hirviendo hasta que la pasta espese. Esta careta se cambia todos los días, y debe mantenerse



En la figura de la derecha aparece un gran cuello en pico, terminado delante en tres volantes. El traje es de "nansou". La tela que se emplea es de 3,60 metros por uno de ancho. En la figura de la izquierda, bandas plisadas muy finas, hacen el adorno de este delicado traje de "zogette" blanco. La tela que se emplea es 3,65 metros por uno de ancho.

El traje de la derecha presenta un paño que arranca del cuerpo incrustado en la delantera, las mangas "ranchal", y el cuerpo va lleno de jaretas. La tela empleada es 3,40 metros por uno. A la izquierda, un traje completamente liso, de "crep-romain" blanco. La cofia, de lo mismo. La originalidad de este traje consiste en la banda de lana azul de la Virgen de Lourdes.



Sombrero capelina, de gran estilo, hecho de paja muy fina. Como adorno, lleva una cinta negra de brillo



Abriego de tejido "Chevron", tinte fuego, sobre traje del mismo tejido, con la parte alta en crepé "marocain", color naranja y color "béige". La hebilla y botones son de bronce, y el echarpe combina también los colores naranja y "béige".



Precioso conjunto, estilo de marino. El cuello y las mangas están adornadas en azul y blanco. El traje lleva una esclavina que se quita.



Elegante vestido de tarde, en crepé Cabosal negro. El corpiño y las mangas son del mismo tejido, en tono pistacho. Tiene un adorno en la cintura de satén negro brillante.

puesta toda la noche. Como es natural, practicando orificios respiratorios en boca y fosas nasales.

### Una fórmula moderna

Y, por último, citaremos una fórmula de leche virginal, que es la mejor que hemos hallado a través de las innumerables que figuran en todos los formularios.

Todas las leches virginales están preparadas a base de tintura de benjuí. Esta tintura, al ser añadida al agua, precipita la resina del benjuí en forma de copos finísimos, blancos, que, al ser aplicados sobre el cutis, dejan una tenue película que le da una transparencia delicadísima. Es, a nuestro juicio, una de las mejores preparaciones de belleza, que combate, además, eficazmente las arrugas.

Fórmula: Bálsamo de tolu, 2 gramos. Alcohol de 95, 10 gramos. Tintura de benjuí, 10 gramos. Alcohol jabonoso, 10 gramos. Glicerina neutra, 25 gramos. Bórax, 8 gramos. Agua de azahar, 10 gramos. Agua de rosas, 150 gramos. Agua destilada, 250 gramos. Extracto triple de jazmín, 2 gramos. Esencia de rosas, 2 gotas. Cumarina, 0,5 gramos. Disuélvase en caliente el bálsamo de tolu en alcohol. Disuélvase el bórax en el agua destilada. Agréguese las demás sustancias. Esta fórmula de leche virginal es mejor que la publicada en uno de nuestros anteriores artículos.

Quedan aún muchas cuestiones higiénicas de la cara por resolver en sucesivos artículos: las pecas, acnes (granos), herpes, manchas, espinillas, etcétera. Para todas ellas buscaremos los remedios más adecuados.

Luis PALACIOS PELLETIER, químico-farmacéutico.

### ADORACION

participa a su distinguida clientela su regreso de París con los últimos modelos de primavera-verano.

CALLE PRADO, 4.—TELEFONO 14236

### MODELOS DE PARIS

de los más acendrados... confeccionará esmeradamente, con... FERNAND.

# La Exposición Rabelais en la Biblioteca Nacional de París

## Con ocasión del IV Centenario de Pantagruel. Un fiel reflejo del barullo en que se mueven los estudios rabelaisianos y una gran fiesta para el amigo de la anécdota. Evocación del Palacio Mazarino

(De nuestro corresponsal en París)

rigores de invierno. Cuando todas las flores amarillean, estas flores del saber permanecen intactas. Si quisiera salvar algo, dice el consejo platónico, conviértalo en idea. La más colmada cosecha de ideas que haya habido nunca se guarda en el Palacio Mazarino desde que trasladaron a estos muros la Biblioteca Nacional de Francia.

### Cuatro millones de volúmenes en la Biblioteca

Como casi todas las grandes creaciones francesas, la Biblioteca Nacional es un legado dinástico, una herencia de la Monarquía. Ya desde Carlos V—el de aquí, no el nuestro—, los reyes galos se afanan por reunir volúmenes. Los cogen donde los hay: en Italia. Carlos VIII desvalija medio Nápoles. Francisco I envía humanistas a Florencia y a Padua en busca de textos griegos y latinos, que Guillermo Budé va ordenando en los armarios de Fontainebleau. Enrique el Bearnés—la gallina al puchero y el libro al pupitre—lleva al Colegio de Clermont, sobre la montaña de Santa Genoveva, el gran tesoro bibliográfico de Catalina de Médicis: ochocientos manuscritos griegos. Así, por acumulación sucesiva, se forma la Biblioteca Real. La República no tiene más que continuar la obra monárquica. Hoy la Biblioteca Nacional cuenta, sólo en impresos, cuatro millones de volúmenes.

Libros, grabados, estampas. Para ver las suyas a la clara luz mañanera Mazarino dispuso una galería. En esa galería cardenalicia se ha celebrado — al Señor, el honor— la Exposición de Goethe. Ahí se celebra ahora, con pretexto del cuarto centenario de Pantagruel, la Exposición Rabelais.

### Pantagruel en las islas

La Exposición Goethe fue una maravilla de orden, buen gusto, claridad y depuración de documentos. El prólogo que para el catálogo compuso Adler, espumando lo esencial con desdén de lo accesorio, dibuja la línea simbólica del olimpico con designio sutil e infalible pulso. Cierta que sobre el poeta de Weimar se ha escrito tanto y tan bien... La síntesis surge casi espontáneamente; el resumen puede pedirle auxilio a un sistema de valores y conceptos. Fausto, Margarita, Guillermo Meister, han pasado a la Historia y viven ya en el lúcido orbe de la mitología. En cambio, Rabelais yace aún en el cajón de sastre, en el desván revuelto del desorden erudito. El hombre que con más fervor lo ha estudiado, Mr. Plattard, parece tenerle miedo a las definiciones. Dicen de él que ha llenado muchas lagunas. En efecto, las llenó tanto, con tal acopio de datos, de hechos intrascendentes y léngamo de episodios, que uno se ahoga un poco en este océano sin alcanzar la orilla.

Reflejo del barullo en que se mueven los estudios rabelaisianos es la Exposición de la Biblioteca Nacional. El amigo de las lucas no aprende mucho en ella. Pero para el amigo de la anécdota, qué fiesta, qué festín este batiburrillo de alhuyas, esmaltes, litografías, ediciones, instrumentos de la cirugía renaciente, sátiras de boticarios, autógrafos, per-



Francisco Rabelais, por Leonardo Gautier

marcha hacia el castillo de los Valois, bajo el sol húmedo y fecundo de la Turenna. Pueblo antiguo que San Gregorio de Tours llamaba Caino, por lo cual el diablo de Pantagruel, anudando con la cola la etimología del Santo, lo ha de colocar bajo el patrocinio de Cain. Pero ahí maese Francisco se engaña. Su patrón no es Cain, sino Baco, o Pan, a quien los griegos representaban con categoría de semidios, mediana categoría, el pámpano en la frente y en los labios la flauta de siete agujeros. La sangre fratricida no le fascina, si la sangre vegetal del racimo maduro. Anatole France narra, con su más malicioso estilo, esta anécdota. A finales del dieciséis la mansión de los Rabelais cambia de dueño. El nuevo propietario la utiliza como taberna. "Cabaret a l'enseigne de la Lamproie". Así vemos a nuestro hombre: la mesa abarrotada de olores, sabores, asados, especias, jolgorios, risas espumosas. Rabelais, de pie, cuenta cualquier "plaisant et joyeux" anécdota: lo que le aconteció a Gargantúa en París la tarde en que robó las campanas de Nuestra Señora para colgarlas en el cuello de un jumento, o lo que le dijo a Panurgo la princesa Bacub, dama de honor de la Diva Botella y sacerdotisa de todos los misterios. El coro se entusiasma y pide, pide aún otro cuento divertido. Maese Francisco apura un trago, se limpia los morros y de un chasquido de lengua lanza al trote una nueva y estúpida hazaña. Hazañas siempre graciosas y siempre tambaleantes, nacidas para ir cayendo aquí y tropezando allá, bajo el signo inquieto y enroscado de la lamprea.

Bajo el signo de la lamprea, del laurel, del ramo verde, o el cordero blanco. Todos los mesones le abren, de par en par, las puertas. Todos los caminos lo saludan al paso. Testigos: estos il-



Grandgousier sentado a la mesa, según una edición de "Gargantúa" de 1542

allegria a las piernas!" "Drapé de bonne laine", como el tesoro del comerciante en la farsa de Pathelin, el mosto del Chínon se guardaba, avaramente, tras la vendimia. En Chínon, "petite ville, gran renom, assise dessus pierre ancienne, au haut le bois, au pied la Vienn" poseía el abogado Rabelais un palacete hidalgo. Pueblo de torres, campanarios, calles tortuosas, en empinada



Guillermo Du Bellay, seigneur de Langey; estatua funeraria de Noel Huet (1555)

Bellay, seigneur de Langey, gobernador de Piomonte, enterrado en la catedral de Mans en un bello túmulo orlado de bellos versos.

...Duquel au trespas geoteren pleurs et larmes les Lettres et les Armes...

Testigos aún Odet de Coligny y el Cardenal de Armagnac y Margarita de Navarra y el mismo Francisco I, que aquí nos mira desde el clásico retrato de Clouet y desde el camafeo de Matteo del Vassaro.

Todos estos altos varones, protectores de Rabelais, saben de su ánimo trashumante. Más vagabunda, en efecto, el alma que en el cuerpo, a donde las piernas no pudieron llegar, llegó ya sin límites ni marcas, la fantasma. En sus ratos de éxtasis y ocio, calza a Pantagruel y a Gargantúa con botas de adople leguas, para irse por esos mundos de Dios. Pantagruel inicia sus sonados éxodos con una "Vuelta universitaria a Francia", ganando el circuito de la "respublica escolástica". Primero en Poitiers "para aprender y pasar su adolescencia". Ahí, viendo que los escolares no saben en qué ocupar el tiempo, se compeade de ellos y de un gran roquedo coge una gran roca que pone sobre cuatro pilares, a fin de que sus camaradas se distraigan en bambolearla. Es la célebre "pierre levée" de que se habla en el primer libro (Lyon, 1533). Piedra que un grabado del "Theatrum Urbium" muestra con las torres de Poitiers al fondo. Después, Burdeos, Tolosa "donde se aprende a danzar y a manejar la espada con las dos manos", Montpellier—buen vino de Mirevaux y algún que otro rato de Medicina—Avignon—un amor cada tres días porque es tierra climática—, Angers, Bourges, Orleans, donde el hijo de Gargantúa no estudia nada, pero aprende a jugar a la pelota. En la meta, París. El héroe sube, en esprint, la montaña de Santa

Geneveva. Tanto ardor tras, que tropieza con el Jurado. La vehemencia deportiva de Pantagruel derriba todos los teólogos, y Rabelais se rie mucho de verles caer despatarrados, las mucetas en alto, las gafas en aflicto. No, su reino no era de ese mundo, sino de éste, del sublimar y terráqueo, que entonces acababa de descubrirse, en tumulto, el europeo atónito, sus prodigios indiano.

Un olor a selvas remotas a maderas virgíneas, a maderas cálidas y húmedas flotaba por el aire. Olor a cacao, a brisa de canelitas, a plantas inverosímiles. En esa atmósfera de los descubrimientos, se hunde el sensual Rabelais, para aspirar sus aromas. A sus lecturas clásicas, Platón, Plutarco, Pausanias, y a las de sus contemporáneos humanistas, de Erasmo a Alberto Durer—de quien se ve aquí el "Tratado de las proporciones" en la edición original de Nuremberg—añade múltiples relatos etnográficos, itinerarios, planisferios. En una vitrina de esta exposición se reúnen los libros de geografía que ha debido manejar para describir las últimas aventuras de Pantagruel. Son el "Arte de navegar" de Pedro de Medina, el Viaje del piloto Juan Alfonso de Santonja y el de Jacques Cartier, tropezando con el Canadá cuando busca al noroeste de América una ruta marítima hacia Catay. Islas, Eldorado, fábulas de unicornios. Por entre bestias muy horribles y espantables y deliciosas tentadoras, marcha Pantagruel abriéndose paso en un túnel de lianas con el ímpetu de sus brazos míticos. Mientras entre el mar antiguo y los Océanos, asfixiado por el exceso de su propio trópico, mareado de tantas vueltas y revueltas, queda Rabelais, sin encontrar salida en ese laberinto marítimo, en ese confuso lío que las gentes llaman aún Renacimiento.

Eugenio MONTES.

París, marzo 1933



El médico y el boticario, según el "Onomasticon medicinarum" de Otto Brunfels (1534)



El Cardenal Georges d'Armagnac

camino del Louvre a la Bolsa. Este camino tan sólo—, cuando la noche ha borrado el turbio mercantil del día, uno quisiera mejor que de puntillas, en volandas, temido a pisar, profanamente, historia. Atrás queda la plaza del Palais Royal, donde aún se curva, bajo las arboledas, el saludo de los petimetres y aún pesuena el chillido de los currucos, ahuyentados por las turbas aquella tarde del 89. Pero la evocación apenas dura un segundo. El tiempo desanda, con largos zancos, otro siglo y medio. En vez de la turbamulta populachera oligo un fru-frú de sedas cardenalicias. Una sombra fúca, huesuda y distinguida cruza a mi lado. Veo una mirada honda, con lejano llamear de fuego fatuo, una mano suave, una cola que se arrastra, un cortejo huizado de pajes y de antorchas. ¿Quién es? ¿Quién es?, me dicen. Es el Cardenal Richelieu, que viene de la corte y ahora se mete en Palacio, a revolver papeles.

Ya lejos, el patio del Reloj. Orilla a los tilos del jardín, la rue de Valois, y en ella una casa procer. Fue aquí la "salle de spectacle du Palais Cardinal". Aquí, las arañas, las cortinas y la farsa alegre al modo toscano. Buena tropa la que ha subido por estos escalones. Buen farsante, aquel burlador de avaros. Buen músico. En esta sala, desde el 1661 al 73, representó comedias la compañía Molière.

Luego, una plazoleta íntima, con su pequeño puente de barandas sobre el hueco seco del callejón profundo. Una plaza antigua, humilde y provincial, como de Santillana del Mar o Mondoñedo. Sólo falta la Colegiata al fondo y un canónigo al sol con su breviario en latines. Pero si no breviarios en latín, ya pueden encontrarse en la plaza epítomes en griego. Al filo de la madrugada yo he visto alguna vez, por las ventanas abiertas del estío, artes-

**GARCIA MUSTIELES**  
ORNAMENTOS DE IGLESIA  
Mayor, 21. Teléfono 95417



FRANCISCO I, CAMAFAEO ATRIBUIDO A MATEO DEL VASSARO. Todos estos dibujos y fotografías corresponden a objetos que figuran en la Exposición Rabelais, de París

hecho en madera, en 1560.





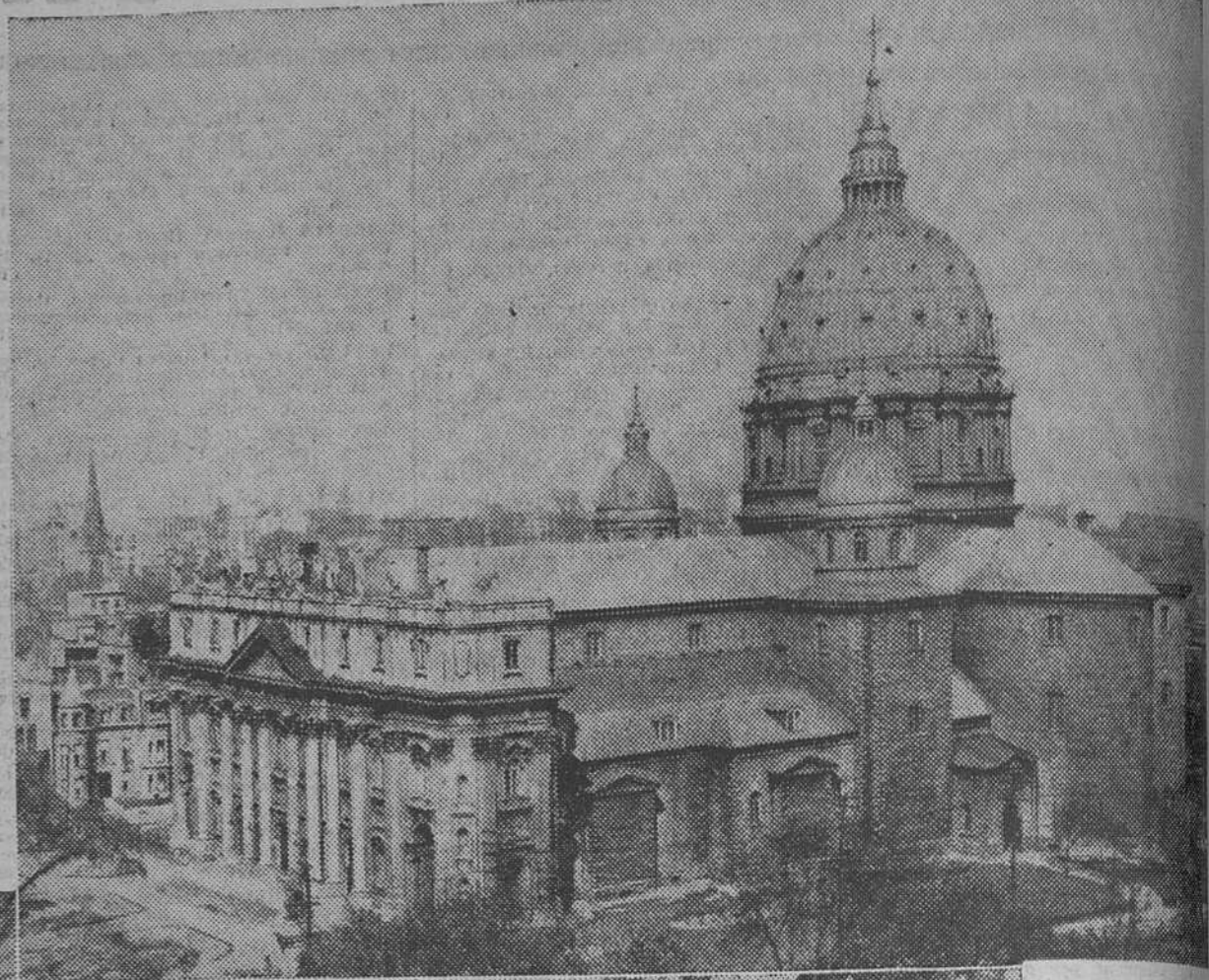




# NOTAS GRAFICAS DE ACTUALIDAD

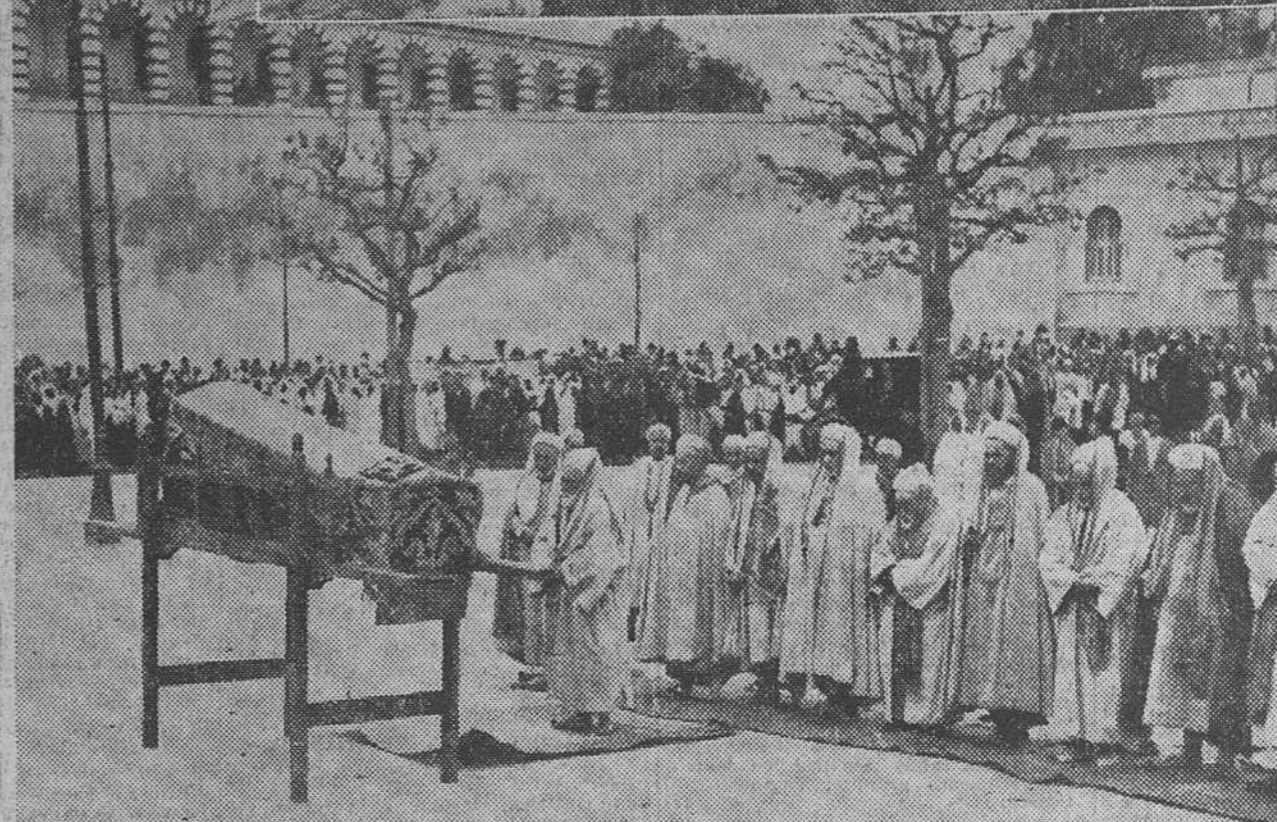


A la izquierda: Una calle de Cincinnati (Ohio) inundada por la crecida del río Ohio



A la derecha: La iglesia católica de Santiago de Montreal (Canadá), que ha destruido un incendio

Tropas chinas que defienden el frente del Jehol



Funerales de la princesa Khadidja en Túnez, en presencia del soberano Ahmed Pachá

Abajo: La llegada de la primavera en el famoso estanque de los cisnes, de Potsdam (Prusia)



En homenaje a San Patricio celebrado en Nueva York. Desfile de las tropas ante la Catedral



El hijo del Presidente Roosevelt saluda a Jack Earle, el hombre más alto del mundo

El aviador Víctor Smith, que a punto de batir el "record" de Amy Johnson, aterrizó por falta de gasolina